

# explorē 12

## Manuale Utente





CAPITOLO 1 – Panoramica del prodotto .....	5
Introduzione .....	5
Contenuto della confezione .....	6
Descrizione del dispositivo .....	6
Primi passi con explorē 12.....	8
CAPITOLO 2 – Uso dell'apparecchio.....	11
Accensione .....	11
Spegnimento.....	11
Modalità Ingrandimento .....	12
Aumentare e diminuire l'ingrandimento .....	12
Panoramica orizzontale in modalità reale (solo con stand) .....	13
Panoramica in modalità a distanza.....	14
Attivare le telecamere .....	14
Modificare il contrasto.....	14
Accendere e spegnere le luci .....	15
Linee e Bande.....	15
Autofocus.....	16
Catturare un'immagine .....	17
Ingrandire e diminuire le immagini acquisite.....	17
Modalità Galleria.....	17
Visualizzare le immagini nella Galleria .....	18
Cancellare le immagini dalla Galleria .....	18
Usare uno schermo esterno .....	19
CAPITOLO 3 – Esportare le immagini su computer .....	19
CAPITOLO 4 – Menu .....	20
Accedere al Menu e modificare le impostazioni .....	20
CAPITOLO 5 – Aggiornare explorē 12.....	24
CAPITOLO 6 – Ricaricare explorē 12 .....	25
CAPITOLO 7 – Risoluzione dei problemi .....	27
APPENDICE A – Sicurezza e Manutenzione.....	29
APPENDICE B – Caratteristiche Tecniche .....	31
APPENDICE C – Normative FCC .....	32
APPENDICE D – Garanzia .....	33



# CAPITOLO 1 – PANORAMICA DEL PRODOTTO

---

## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato HumanWare explorē 12, un ingranditore elettronico portatile, leggero e facile da utilizzare, con un ampio schermo da 12 pollici, per una lettura più rapida e confortevole. Con il vostro explorē 12 potete fare le vostre attività quotidiane, come leggere, guardare foto e continuare a svolgere i vostri compiti in ambito professionale e scolastico.

Quando usato con lo stand ripiegabile, explorē 12 permette di avere uno spazio comodo per la scrittura. Le funzioni per l'ingrandimento sono attivabili dallo schermo touch, per permettervi di leggere e ingrandire il documento senza doverlo spostare. Inoltre la sua leggerezza lo rende il compagno ideale quando siete fuori casa.

In HumanWare abbiamo una lunga esperienza nello sviluppo e nella produzione di ingranditori: sappiamo bene che oltre ad una buona qualità dell'immagine, un buon ingranditore deve essere semplice, portatile e comodo da utilizzare. Inoltre deve anche essere pronto da utilizzare dove e quando serve. Il vostro explorē 12 è stato progettato sulla base di queste caratteristiche e per questo siamo orgogliosi di offrirvi un prodotto di qualità, che risponda ai vostri desideri e alle vostre esigenze. Leggete attentamente le istruzioni per l'utilizzo e sulla sicurezza che trovate in questo Manuale Utente prima di usare il dispositivo. Se avete delle domande, contattate l'Assistenza Clienti di HumanWare (i riferimenti si trovano sul retro di questo Manuale).

Per essere certi di utilizzare l'ultima versione del software di explorē 12, visitate la sezione **Support (Assistenza)** sul sito [www.humanware.com](http://www.humanware.com).

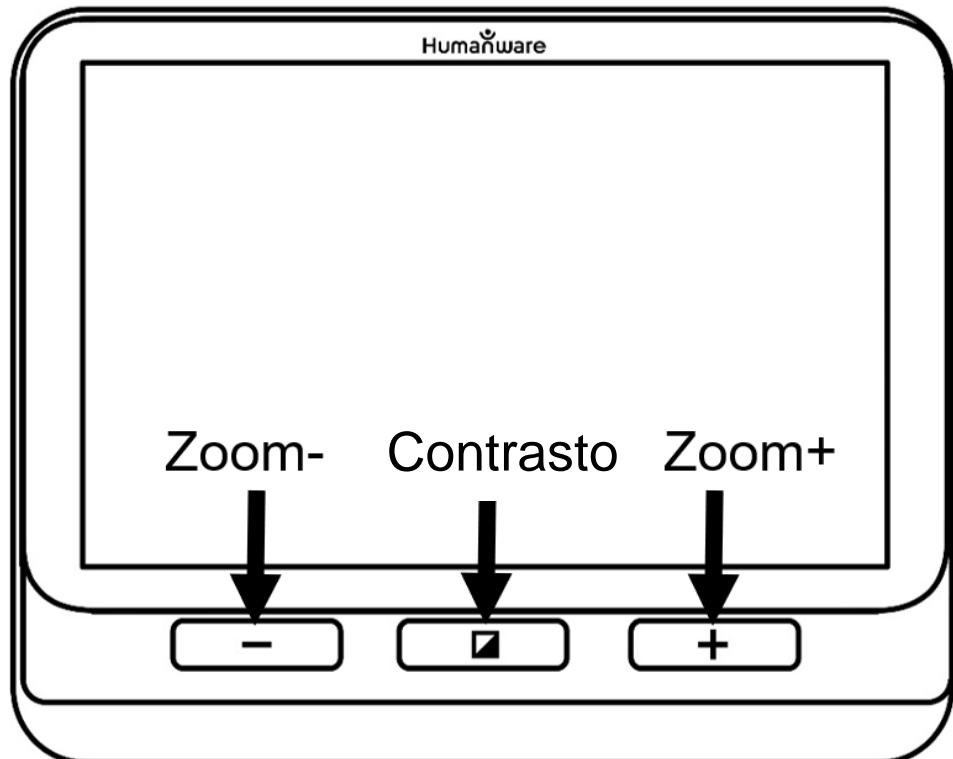
*Copyright 2022 di Technologies HumanWare Inc., tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o distribuita in nessuna forma, o memorizzata su database o sistemi di recupero, senza autorizzazione scritta da parte di Technologies HumanWare Inc.*

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

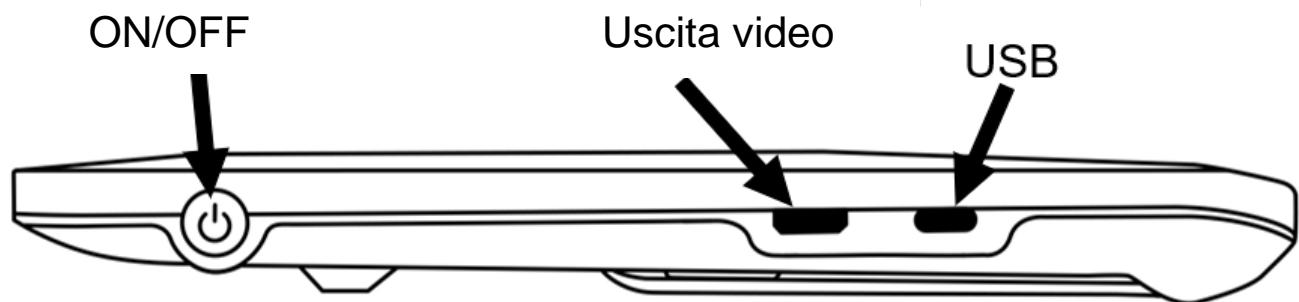
- Videoingranditore explorē12
- Alimentatore, cavo USB-C e cavi video
- Stand lettura ripiegabile e trasportabile per explorē 12 (se acquistato)
- Manuale Utente
- Custodia, panno per la pulizia, pellicola per protezione schermo
- Borsa a tracolla

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

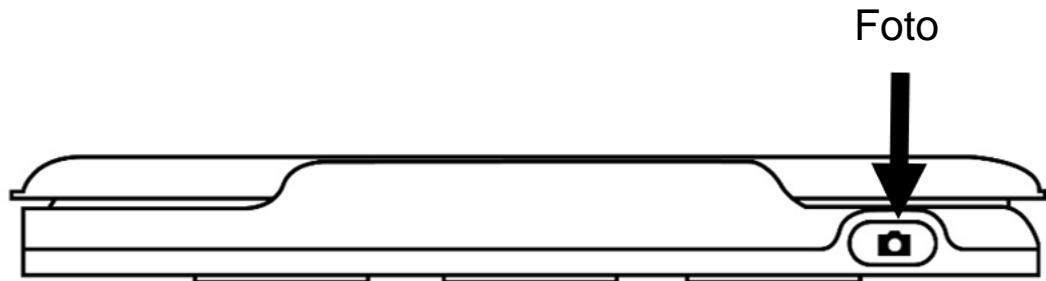
### Parte Frontale



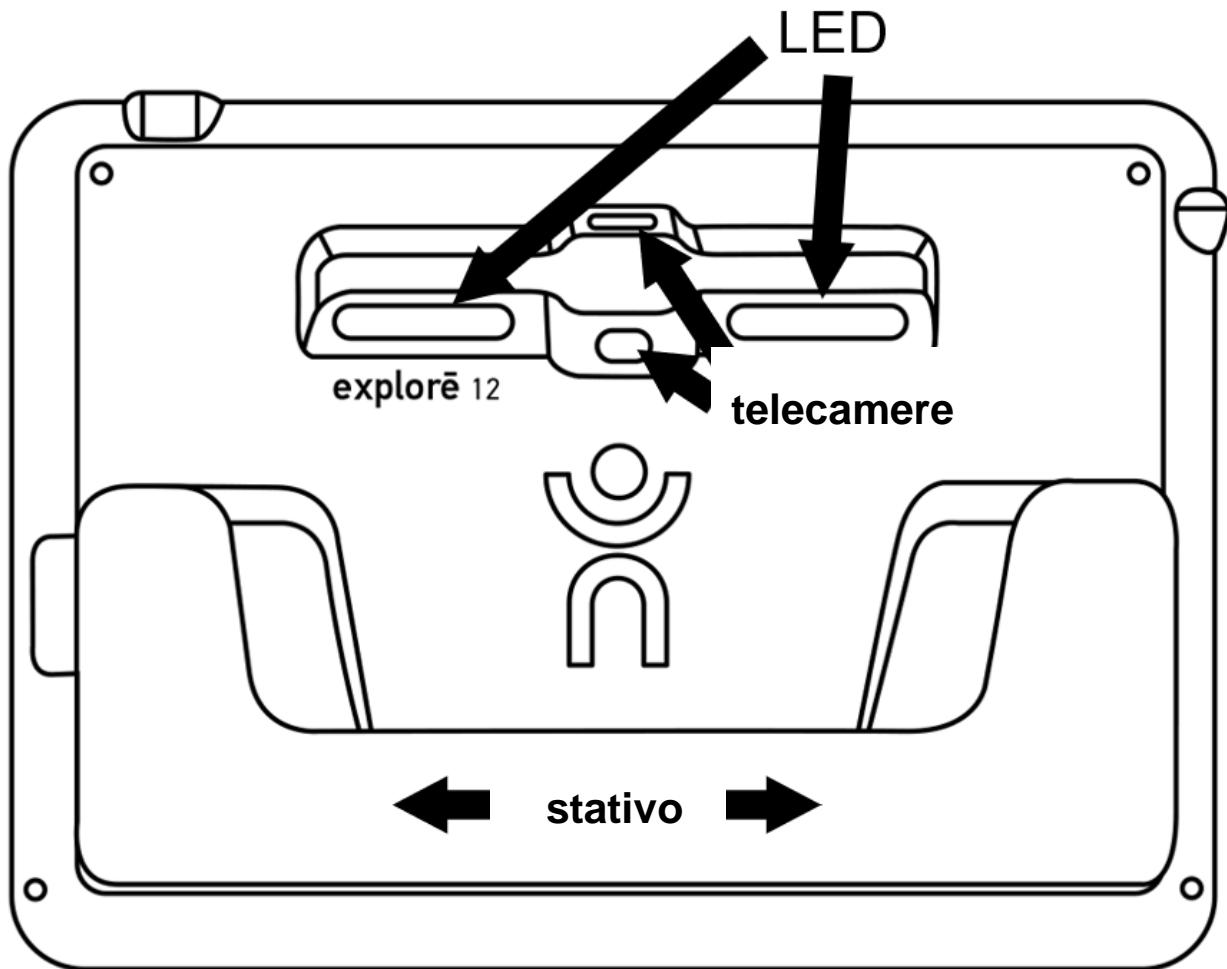
## Lato sinistro



## Parte superiore



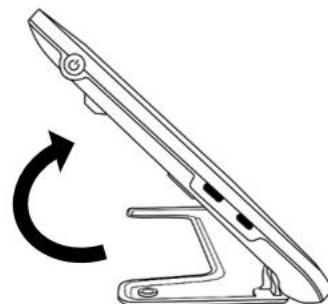
## Parte posteriore



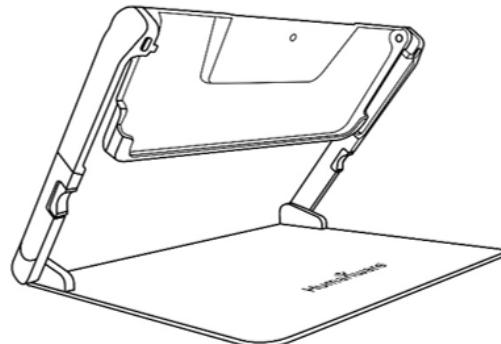
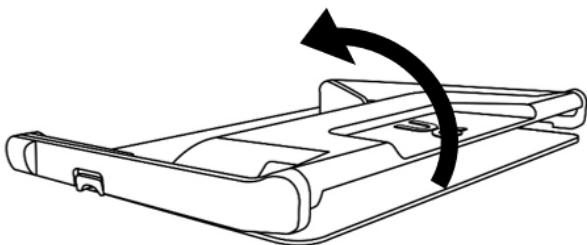
## **PRIMI PASSI CON EXPLORĒ 12**

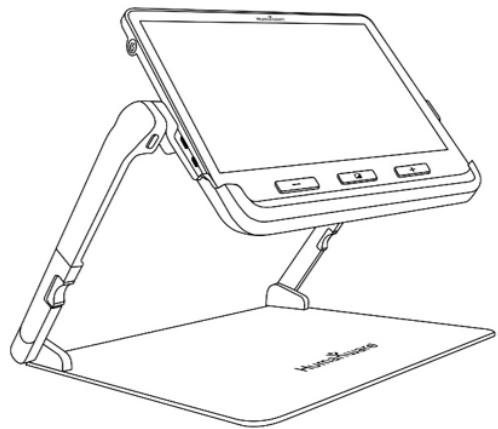
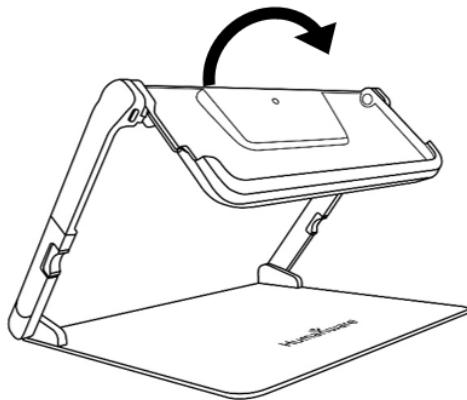
1. Collegate il cavo USB all'alimentatore USB.
2. Tenete explorē 12 in modo che lo schermo sia rivolto verso di voi. Quindi, facendo attenzione, collegate il cavo alla porta USB sul lato sinistro del dispositivo e collegate l'alimentatore ad una presa di corrente. Un'icona di batteria (indicatore del livello di carica) appare per 3 secondi nella parte superiore destra dello schermo.

3. Per una migliore prestazione, ricaricate il dispositivo fino a che la batteria sia completamente carica. Per vedere il livello di carica, premete il pulsante di Accensione. Durante la ricarica, il dispositivo si scalda, ma è normale.
4. Quando il dispositivo è completamente carico, scollegate delicatamente il cavo di alimentazione.
5. Premete **il pulsante di Accensione** o aprite lo stativo per iniziare ad usare il dispositivo.

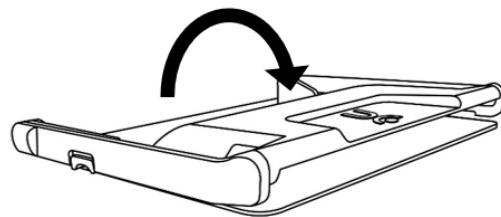
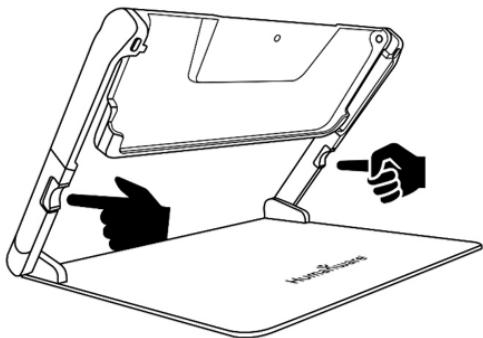


6. Potete anche aprire lo stand per la lettura (opzionale) e inserire il dispositivo nell'apposito supporto, per utilizzarlo in “Modalità Stand”, come mostrato dalle immagini seguenti:





7. Quando avete terminato di utilizzare il dispositivo in “Modalità Stand”, rimuoverlo dal supporto, quindi premete i due pulsanti arancioni sui lati dello stand per ripiegarlo.



# CAPITOLO 2 – USO DELL'APPARECCHIO

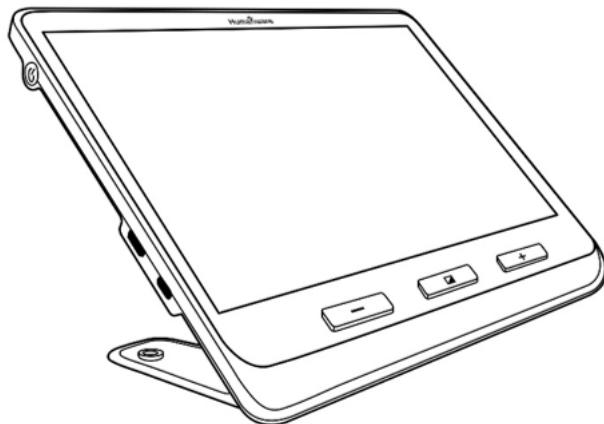
---

## ACCENSIONE

Per accendere il videoingranditore, premete il **pulsante di Accensione** sul lato sinistro del dispositivo. Potete tenerlo come se fosse un tablet. Potete anche accenderlo aprendo lo stativo oppure inserirlo sullo stand per la lettura (opzionale).

Dopo qualche secondo, si accenderà lo schermo di explorē 12, che mostrerà l'immagine della telecamera. Questa è la **Modalità Ingrandimento**.

**IMPORTANTE:** Alcuni utenti potrebbero preferire conoscere meglio le impostazioni del dispositivo prima di iniziare ad usarlo. In questo caso, fate riferimento al Capitolo 4.



## SPEGNIMENTO

Per spegnere il dispositivo, premete nuovamente il **pulsante di Accensione**.

## MODALITÀ INGRANDIMENTO

La modalità Ingrandimento è la modalità operativa principale di explorē 12. Con lo stativo aperto, potrete ingrandire gli oggetti o i documenti vicini, posti su un tavolo. Con lo stativo aperto, sarà possibile ingrandire gli oggetti ad una certa distanza. Quando il dispositivo è posizionato sullo stand di lettura (opzionale) potete ingrandire oggetti o documenti posizionati sotto il dispositivo. I livelli di ingrandimento vanno da 1x a 15x quando il dispositivo è posizionato su un tavolo o sullo stand opzionale per la lettura. Vanno da 2x a 30x in modalità a distanza.

## AUMENTARE E DIMINUIRE L'INGRANDIMENTO

Per ingrandire, premete o tenete premuto il pulsante **Zoom+** fino ad arrivare alla dimensione desiderata. Allo stesso modo, è possibile diminuire l'ingrandimento premendo o tenendo premuto il pulsante **Zoom-** fino a raggiungere la dimensione desiderata. In alternativa, è possibile abilitare dal Menu la funzione **pinch & zoom** (*diminuire e aumentare la distanza tra due dita*) per aumentare e diminuire l'ingrandimento di un'immagine dal vivo.

Gli utenti possono anche impostare il loro livello di zoom preferito per ciascuna modalità (**Fisso & Portatile**, **Supporto pieghevole**, **Distanza**), rendendo più semplice spostarsi tra le tre modalità e tra le diverse attività. Per fare ciò, entrare nel Menu, quindi scegliere **Zoom Preferiti** e selezionare i livelli per ciascuna delle tre modalità, facendo un tocco sulla freccia destra per accedere ai diversi livelli. Per tutte e tre le modalità, i livelli di ingrandimento sono da 2x a 15x. Ogni modalità ha anche l'opzione **Precedente**, che permette di tornare al livello di zoom selezionato in precedenza.

## PANORAMICA ORIZZONTALE IN MODALITÀ REALE (SOLO CON STAND)

Quando state visualizzando un documento ingrandito usando lo stand ripiegabile (opzionale), potete muovervi verso destra o sinistra scorrendo le dita sullo schermo, nella direzione che preferite.

Potete far scorrere due dita dall'alto al basso passando dalla parte centrale dello schermo e l'immagine avrà la dimensione reale 1x, per permettervi di riposizionare il documento. L'immagine tornerà all'ingrandimento precedente appena rilascerete le dita dallo schermo.

Le frecce destra e sinistra sulla parte inferiore dello schermo vengono visualizzate automaticamente **per livelli di ingrandimento 4x o superiori**.



- Toccando e tenendo premute queste frecce, si attiverà una panoramica a destra o a sinistra con piccoli incrementi, nell'area inquadrata dalla telecamera.
- Se desiderate fare una panoramica in un punto preciso di un'immagine, di una foto o di un oggetto, premete velocemente e rilasciate le frecce, per fare una panoramica con un piccolo incremento alla volta.
- Fate un doppio tocco su queste frecce per raggiungere i margini estremi, sia a destra che a sinistra.

Nota: dovete usare la **telecamera da vicino sullo stand** per far funzionare la panoramica orizzontale.

## PANORAMICA IN MODALITÀ A DISTANZA

Potete attivare la panoramica orizzontale usando i gesti o le icone sullo schermo quando il dispositivo è in modalità a distanza. Questa funzione è utile per l'utente, perché permette di ingrandire testi o oggetti distanti. Potete far scorrere due dita dall'alto verso il basso, passando per il centro dello schermo, e l'immagine sarà visualizzata 1x, per permettervi di riposizionare il testo. L'immagine tornerà al livello di zoom precedente quando solleverete le dita dallo schermo.

## ATTIVARE LE TELECAMERE

Le icone rendono facilmente riconoscibili le diverse modalità di utilizzo. Fate un tocco sull'icona **Montagne** per attivare la modalità a distanza e sull'icona **Testo** per attivare la modalità lettura da vicino. La modalità Ingrandimento è impostata in modo predefinito come **Lettura** (telecamera da vicino), quando lo stativo o lo stand sono aperti. Potete attivare l'opzione **Distanza** attivando l'icona **Montagne** sullo schermo in alto a sinistra.

In alternativa, potete cambiare la telecamera selezionando **Cambia Fotocamera** nel Menu Impostazioni.

## MODIFICARE IL CONTRASTO

explorē 12 permette di personalizzare il contrasto premendo il pulsante **Contrasto** fino a quando trovate quello più adatto a voi.

Le modalità **Contrasto** predefinite sono le seguenti:

Colore, Nero su Bianco, Bianco su Nero, Nero su Giallo, Giallo su Nero.

Ci sono altre modalità **Contrasto** disponibili, che possono essere attivate dal Menu Impostazioni, che includono:

Nero su Arancione, Arancione su Nero, Nero su Ciano, Ciano su Nero, Nero su Viola, Viola su Nero, Nero su Verde, Verde su Nero, Blu su Giallo, Giallo su blu, Bianco su Blu e Blu su Bianco, Rosso su Bianco e Rosso su Nero.

## ACCENDERE E SPEGNERE LE LUCI

Premete e tenete premuti Zoom+ e Zoom- simultaneamente per spegnere le luci e per riaccenderle. Attenzione: la telecamera per la visione da vicino (**Lettura**) deve essere selezionata per accendere le luci.

## Impostazioni per controllo delle luci

Le opzioni per le luci a LED sono: **Acceso, Basso o Spento** per ciascuna modalità di visualizzazione, per adattarsi ai diversi ambienti o per attività specifiche. Potete impostare le luci dal Menu, selezionando **Luci**, quindi selezionare una modalità (**Fisso o Supporto pieghevole & Portatile**) e selezionare **Acceso, Basso o Spento** per ciascuna modalità.

## LINEE E BANDE

Con explorē 12 è possibile aggiungere una riga orizzontale (immagine a sinistra) o nascondere parte dell'immagine con bande (immagine a destra) per facilitare la lettura.

**Lorem ipsum dolor  
sit amet, consectetur  
adipiscing elit. Mae  
porttitor congue m**

**sit amet, consectetur  
adipiscing elit. Mae**

Per aggiungere una riga, premere e tenere premuti i pulsanti **Contrasto** e **Zoom+** simultaneamente. Ripetere per rimuovere la riga.

Per aggiungere le bande, premere e tenere premuti i pulsanti **Contrasto** e **Zoom-** simultaneamente. Ripetere per rimuovere le bande.

## AUTOFOCUS

explorē 12 è dotato di autofocus che può essere impostato dal Menu su **Bloccato**, **Sbloccato** o **Manuale**.

Per bloccare temporaneamente l'autofocus, fate un doppio tocco sullo schermo mentre state ingrandendo un'immagine. L'immagine di un lucchetto apparirà sull'angolo in alto a destra dello schermo. Eseguite un doppio tocco sull'icona per tornare all'autofocus.



Modificando il livello di ingrandimento, si sbloccherà automaticamente l'autofocus.

Quando l'autofocus è impostato su **Sbloccato** (predefinito), explorē 12 regolerà dinamicamente la messa a fuoco in base all'oggetto visualizzato al momento. La messa a fuoco su un'area specifica può essere meglio definita con un rapido tocco su una parte qualunque dello schermo.

Quando l'autofocus è impostato su **Bloccato**, oppure se usate l'ingranditore su un tavolo, explorē 12 manterrà la messa a fuoco indipendentemente da qualsiasi spostamento o modifica.

Quando l'autofocus è impostato su **Manuale**, è possibile toccare una parte qualsiasi dello schermo affinché **explorē 12** attivi il focus su quella posizione in particolare. Tenete presente che l'impostazione **Manuale** funziona solo in Modalità Distanza e in Modalità Stand. La Modalità **Lettura** rimane bloccata quando è selezionata la modalità Manuale.

## **CATTURARE UN'IMMAGINE**

**explorē 12** consente di acquisire un'immagine in Modalità Ingrandimento per facilitare la lettura, una funzione particolarmente utile quando si devono leggere le etichette dei prodotti sugli scaffali dei negozi. Per catturare un'immagine, premete il pulsante **Foto**, indirizzando la telecamera verso il testo da leggere. L'immagine sarà visualizzata sullo schermo fino a quando tornerete alla Modalità Ingrandimento. Per ritornare alla Modalità Ingrandimento, premere il pulsante **Foto**.

## **INGRANDIRE E DIMINUIRE LE IMMAGINI ACQUISITE**

Per ingrandire le immagini acquisite, premete o tenete premuto il pulsante **Zoom+** fino a raggiungere la dimensione desiderata. Diminuire l'ingrandimento delle immagini acquisite premendo e tenendo premuto il pulsante **Zoom-** fino ad ottenere la dimensione dell'immagine desiderata.

In alternativa, potete abilitare dal Menu la funzione **pinch & zoom** (aumentare e diminuire la distanza tra due dita) per aumentare o diminuire l'ingrandimento. Tenete il dito sullo schermo e spostatelo per vedere le altre parti dell'immagine acquisita. Come per l'immagine dal vivo, premete **Contrasto** per modificarlo fino a trovare quello desiderato.

## **MODALITÀ GALLERIA**

Per salvare un'immagine in Galleria, dal vivo o acquisita, premere e tenere premuto il tasto **Foto** per mezzo secondo mentre siete in modalità

Ingrandimento. Vedrete brevemente sullo schermo l'icona di una **Clessidra** che indica il salvataggio. L'immagine è ora salvata nella vostra Galleria.

In alternativa, è possibile abilitare dal Menu la funzione **Tocco e Pressione** (tenendo il dito sullo schermo) per salvare un'immagine in Galleria.

## **VISUALIZZARE LE IMMAGINI NELLA GALLERIA**

Per visualizzare le immagini nella Galleria, premere **Contrasto** e **Foto** simultaneamente. Per selezionare un'immagine, fate scorrere il dito verso sinistra o verso destra sullo schermo. Potete anche premere le frecce sullo schermo per selezionare un'immagine. Le immagini sono aggiunte in sequenza nella Galleria, assegnando un numero all'immagine, che indica anche il totale delle immagini acquisite (per esempio 3/17), valore che apparirà brevemente sullo schermo in basso a destra.

Potete aumentare o diminuire l'ingrandimento delle immagini salvate, premendo o tenendo premuto **Zoom+** e **Zoom-**. In alternativa, è possibile abilitare dal Menu la funzione **pinch & zoom** (diminuire e aumentare la distanza tra due dita) per aumentare o diminuire l'ingrandimento dell'immagine salvata.

Per uscire dalla Galleria e tornare alla modalità Ingrandimento, premere il pulsante **Indietro** sullo schermo o premere e tenere premuto **Contrasto**.

## **CANCELLARE LE IMMAGINI DALLA GALLERIA**

Per eliminare un'immagine dalla Galleria, selezionare l'immagine da eliminare, quindi premete e tenete premuto **Foto**.

Le scelte sono **Eliminare** o **Annullare**: fare quindi un tocco su una delle due opzioni.

Potete anche toccare e tenere premuto il dito sullo schermo per cancellare un'immagine. Un messaggio **Cancella/Elimina** apparirà: scegliete l'opzione desiderata.

Potete cancellare tutte le immagini della Galleria con un solo comando, selezionando **Elimina Galleria** nel Menu, quindi cliccando **SI'**. Cliccare **NO** per annullare la cancellazione.

## **USARE UNO SCHERMO ESTERNO**

Il contenuto di explorē 12 può essere visualizzato su uno schermo esterno per ottenere un'immagine più grande. Per farlo, collegate explorē 12 a uno schermo esterno tramite il cavo video in dotazione. Consultate l'Appendice B per l'elenco dei formati video supportati.

## **CAPITOLO 3 – ESPORTARE LE IMMAGINI SU COMPUTER**

---

Per esportare le immagini salvate nella Galleria di explorē 12 sul vostro computer, collegate il dispositivo al computer tramite il cavo USB in dotazione. Appare il messaggio "**PC collegato**" sul dispositivo. Ora è possibile copiare e incollare le immagini della Galleria nel computer usando Esplora File sul computer.

Quando collegato ad un personal computer, explorē 12 si comporta esattamente come una chiavetta USB o un drive esterno. Le immagini della Galleria si trovano nella cartella **Immagini** del vostro explorē 12.

**IMPORTANTE:** Quando state copiando o cancellando immagini dal dispositivo, non scollegate mai il cavo USB, perché alcune immagini potrebbero essere perse.

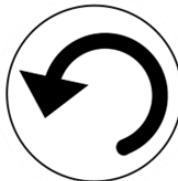
# CAPITOLO 4 – MENU

---

## ACCEDERE AL MENU E MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI

Premere e tenere premuto il pulsante **Contrasto** per entrare nel Menu. Potete spostarvi nel Menu facendo scorrere il dito su e giù sullo schermo, oppure premendo le frecce su/giù, oppure premendo **Zoom+** per scorrere verso l'alto e **Zoom-** per scorrere verso il basso.

Per selezionare un elemento, toccatelo. Per tornare al menu precedente, premete **Contrasto** (pulsante arancione al centro) o **Indietro** (icona circolare con una freccia che va in senso antiorario, sulla parte superiore destra dello schermo):



Premere ancora **Contrasto** per tornare alla modalità Ingrandimento. Per uscire dal Menu, premere e tenere premuto **Contrasto** o **Indietro**.

Il Menu contiene le seguenti sezioni (un asterisco indica il valore predefinito):

- **Galleria** (Immagini contenute nella Galleria)
- **Cambia Fotocamera**: Distanza\*, Lettura (Telecamera per Lettura\* in modalità Stativo o in modalità Stand)
- **Autofocus**: Sbloccato\*, Bloccato (Bloccato\* in modalità Stativo), Manuale (Bloccato in modalità Stativo)
- **Luminosità dello Schermo** (cambia il livello di luminosità dello schermo): da 1 a 9 (8\*)
- **Touchscreen** (sottomenu, toccare per abilitare gesti e vibrazioni)

I gesti per touchscreen possono essere abilitati o disabilitati dal Menu Impostazioni. Questa personalizzazione permette all'utente di utilizzare i gesti che preferisce usare.

- **Pinch & zoom** (diminuire/aumentare la distanza tra due dita per diminuire/aumentare l'ingrandimento)
- **Vibrazione** (il dispositivo vibra quando certe funzioni vengono attivate/disattivate)
- **Tocco & pressione** (tenere il dito premuto sullo schermo in modalità Ingrandimento per salvare un'immagine in Galleria)
- **Blocco temporaneo della messa a fuoco** (il focus può essere bloccato in una certa area, in modo che la funzione autofocus non interferisca con il testo o gli oggetti che non sono in quell'area)
- **Panoramica delle immagini** (far scorrere due dita in su e in giù passando dal centro dello schermo per attivare ingrandimento 1x)
- **Interruttore** (seleziona l'icona **Montagne** per la visione a distanza e l'icona **Testo** per la visione da vicino. Le icone sono visualizzate sulla parte alta dello schermo, a sinistra)
- **Panoramica** (per ingrandimento 4x o superiore, solo quando su stand ripiegabile: visualizza frecce sinistra e destra sul bordo inferiore dello schermo, per andare all'estrema sinistra o destra dell'area visualizzabile dalla telecamera, mentre si ingrandisce un'immagine reale).
- **Auto-spegnimento** (seleziona per quanto tempo il dispositivo resta acceso senza utilizzarlo): 1 minuto, 2 minuti, 5 minuti\*, 10 minuti, Mai.
- **Zoom preferiti:** ci sono tre modalità per impostare lo zoom preferito. Gli utenti possono selezionare il livello di ingrandimento predefinito quando si accende il dispositivo: **Precedente** (fattore ingrandimento utilizzato quando avete spento il dispositivo), **da 2x\* a 30x**; **da 2x\* a 15x** (in modalità

Stand con Telecamera Lettura). Notate che è necessario riavviare il dispositivo per rendere effettiva ogni modifica.

- **Fisso & Portatile** (cambia il livello di ingrandimento predefinito in modalità stativo o portatile)
- **Supporto pieghevole** (cambia il livello di ingrandimento predefinito in modalità stand ripiegabile)
- **Distanza** (cambia il livello di ingrandimento predefinito in modalità a distanza).
- **Contrasto** (sottomenu)
  - **Contrasto Preferito** (contrasto con il quale explorē 12 si avvia): Precedente\* (ultimo contrasto utilizzato), Colore, Contrastisti abilitati
  - **Menu** (modifica colori Menu): Nero su Bianco\*, Bianco su Nero, Nero su Giallo, Giallo su Nero, Nero su Arancio, Arancio su Nero, Nero su Ciano, Ciano su Nero, Nero su Viola, Viola su Nero, Nero su Verde, Verde su Nero, Blu su Giallo, Giallo su Blu, Bianco su Blu, Blu su Bianco
  - **Contrasto Attivato:** Nero su Bianco\*, Bianco su Nero\*, Nero su Giallo\*.
  - Le seguenti combinazioni per il contrasto devono essere attivate dall'utente, selezionando **Menu**, poi **Contrasto**, poi **Contrasto Attivato**, quindi selezionandoli dalla lista dei **Contrasti**: Giallo su Nero, Nero su Arancio, Arancio su Nero, Nero su Ciano, Ciano su Nero, Nero su Viola, Viola su Nero, Nero su Verde, Verde su Nero, Blu su Giallo, Giallo su Blu, Bianco su Blu, Blu su Bianco, Rosso su Nero, Rosso su Bianco.
- **Linea e Bande:** Linea, Bande, Nessuna\*

- **Luci:** Acceso\*, Basso, Spento
  - **Fisso**
  - **Supporto pieghevole & portatile**
- **Dimensione testo del Menu:** Piccolo, Medio\*, Grande
- **Lingua:** Inglese US\*, Inglese UK, Francese (CA), Francese (FR), Spagnolo (US), Spagnolo (ES), Tedesco, Olandese, Danese, Polacco, Portoghese (PT), Portoghese (BR), Norvegese, Italiano, Svedese, Finlandese, Russo, Ceco, Giapponese, Coreano, Islandese, Estone, Turco, Lituano, Ungherese, Lettone, Arabo, Cinese (semplificato), Cinese (tradizionale), Ebraico, Georgiano, Persiano, Curdo
- **Schermo:** 50Hz, 60Hz\*
- **Elimina Galleria:** Cancella tutte le immagini nella Galleria
- **Impostazioni predefinite:** Permette di cancellare tutte le impostazioni personali e di reimpostare le impostazioni di fabbrica predefinite
- **Informazioni su** (mostra informazioni che riguardano il vostro dispositivo): Data e ora, versione Software, Hardware, Numero di serie.

Potete selezionare la data e l'ora nel dispositivo usando i gesti o i pulsanti fisici. La data e l'ora possono essere impostate dal **Menu**, quindi **Data e Ora**, poi fare un tocco su **anno/mese/giorno/ore/minuti** e selezionare la data e l'ora corrette, facendo un tocco sulle **frecce su/giù**.

## CAPITOLO 5 – AGGIORNARE EXPLORĒ 12

---

Seguite i seguenti passaggi:

1. Seguite questo link o copiatelo e incollatelo nel vostro browser:

<https://support.humanware.com/en-canada/support/explore>

2. Selezionate **Download** per scaricare l'ultima versione del software per explorē 12.
3. Collegate explorē 12 al computer usando il cavo USB in dotazione.
4. Aprite **Esplora file** sul computer, quindi incollate il file scaricato direttamente nella cartella principale di explorē 12.
5. Una volta completato il trasferimento, scollegate il cavo USB dal computer e riavviate explorē 12. Il dispositivo si sarà aggiornato automaticamente.

## CAPITOLO 6 – RICARICARE EXPLORĒ 12

---

**IMPORTANTE:** La batteria si scalda durante la ricarica, ma questo è normale. Non ricaricare la batteria vicino ad una fonte di calore.

**Per ricaricare la batteria tramite una presa di corrente:**

- Collegate il cavo di ricarica USB all'alimentatore di explorē 12. Quindi collegatelo all'ingranditore e l'alimentatore ad una presa di corrente.
- Lasciate il dispositivo collegato fino a quando la batteria sarà completamente carica. Un dispositivo completamente scarico impiega circa 3,5 ore per ricaricarsi.

Durante la procedura di ricarica, apparirà per qualche istante l'immagine della batteria, ma anche quando accendete il dispositivo in carica.

Il simbolo del fulmine indica che il dispositivo è attualmente in carica. Il numero rappresenta la percentuale di ricarica.



**Nota:** la percentuale di batteria residua viene visualizzata quando vi spostate tra le varie modalità (tavolo, stand, distanza), per essere sempre informati sul livello di batteria, per poter completare il vostro lavoro.

A causa del basso voltaggio, la ricarica dalla porta USB del PC potrebbe essere più lenta. In alcuni casi, il videoingranditore potrebbe non essere in grado di ricaricarsi in base alla quantità di energia fornita dal computer. Il modo più efficace per ricaricare il dispositivo consiste nell'usare il cavo USB in dotazione, collegato all'alimentatore.

Anche se potrebbe allungare i tempi di ricarica, il dispositivo può essere usato anche quando è collegato alla corrente.

**Nota:** se la batteria è completamente scarica o se il dispositivo non viene usato da molto tempo, potrebbe esserci un ritardo di qualche minuto prima che il dispositivo mostri una qualsiasi attività.

Come tutti i dispositivi elettronici, explorē 12 si scalderà durante l'uso o quando è in carica.

### **Precauzioni di sicurezza per la batteria:**

- Non disassembrate, smontate o modificate la batteria.
- Usate solo l'alimentatore fornito da HumanWare.

**IMPORTANTE:** Potrebbe verificarsi un rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione se la batteria venisse a contatto con il fuoco, se fosse riscaldata, se fosse soggetta a urti, messa a contatto con l'acqua, o se i suoi terminali andassero in corto circuito.

# CAPITOLO 7 – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

## **explorē 12 non si accende**

Premete e tenete premuto il **pulsante di Accensione**. Se il dispositivo non si accende ancora, potrebbe essere necessario ricaricare la batteria.

Collegate il cavo USB in dotazione con l'alimentatore ad una presa di corrente o il solo cavo USB alla porta USB di un computer acceso. Se la batteria fosse completamente scarica, potrebbe essere necessario qualche minuto, prima che il dispositivo mostri segni di attività.

## **Lo schermo rimane nero**

Se l'unità si trova su un tavolo o su qualsiasi superficie piana, l'immagine potrebbe non essere visibile. Sollevate l'ingranditore per vedere se questo è il motivo per cui lo schermo è nero. Se questo non risolvesse il problema, riavviate il dispositivo.

## **L'immagine è sfocata in modalità Ingrandimento**

Assicuratevi che l'autofocus sia impostato su **Sbloccato** nel Menu. Spostate quindi il dispositivo avanti e indietro sul documento che state visualizzando. Questa operazione forzerà explorē 12 a rimettere a fuoco il documento.

## **explorē 12 si spegne dopo un periodo di inattività**

Questo è il comportamento normale per preservare la batteria. Come impostazione predefinita, explorē 12 si spegnerà dopo 5 minuti di inattività. Potete configurare il tempo di spegnimento automatico predefinito tra 1 minuto, 2 minuti, 5 minuti, 10 minuti oppure Mai.

## I colori sono difficili da individuare

Assicuratevi che ci sia luce a sufficienza intorno al dispositivo. Scegliete una diversa combinazione di colori premendo il pulsante **Contrasto** mentre siete in Modalità Ingrandimento.

## Ci sono molti riflessi sullo schermo

Alcuni oggetti e documenti hanno delle superfici con molti riflessi, per esempio CD, copertine di libri, tessere con superfici lucide (carte di credito o documenti vari), tessere plastificate, schermi di cellulari. In questi casi, inclinate l'oggetto che state osservando per ridurre il riflesso. Quando possibile, potete spegnere le luci del dispositivo, premendo e tenendo premuti i pulsanti **Zoom+** e **Zoom-** simultaneamente. Un'altra opzione è provare diversi contrasti, utilizzando il pulsante arancione per il **Contrasto**.

## explorē 12 non risponde

Accertatevi che explorē 12 non sia collegato all'alimentazione attraverso il cavo USB; se lo fosse, scollegate lo e premete il **pulsante di Accensione** per 10 secondi. Il sistema si spegnerà. Quindi, premete il **pulsante di Accensione** per due secondi per riaccendere explorē 12.

## Ripristinare le Impostazioni predefinite nel Menu

Premete e tenete premuto il pulsante **Contrasto**, scorrete verso il basso fino a raggiungere **Impostazioni predefinite** e selezionate Sì.

## APPENDICE A – SICUREZZA E MANUTENZIONE

---

Non guardate direttamente le luci a LED sul lato posteriore dell'ingranditore.

Spegnete sempre explorē 12 prima di pulirlo.

Usate solo i cavi in dotazione con explorē 12.

### Batteria

**explorē 12** ha una batteria interna ricaricabile agli ioni di litio. La batteria deve essere sostituita da un tecnico autorizzato da HumanWare.

- Non usate/lasciate l'unità vicino a fonti di calore. Non lasciatela esposta ad alte temperature.
- Usate solo alimentatori USB compatibili per caricare la batteria.
- Non disassembrate o modificate l'unità.
- Tenete il dispositivo lontano dall'acqua e da ambienti molto umidi. Non immergetelo in acqua o in altri liquidi ed evitate che si bagni.
- Evitate che l'unità subisca urti.
- Non usate oggetti appuntiti o oggetti che possano danneggiare l'unità.
- Se la batteria perdesse del liquido e quest'ultimo venisse a contatto con gli occhi, non sfregateli, ma bagnateli con acqua corrente e consultate un medico per prevenire ulteriori problemi.
- Se la batteria perdesse del liquido e quest'ultimo venisse a contatto con la pelle, bagnate immediatamente con acqua corrente la parte del corpo che è stata a contatto con il liquido per prevenire problemi.

### Pulire lo schermo LCD

- Assicuratevi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla corrente.
- Usate solo il panno in microfibra in dotazione.
- Passate delicatamente il panno sullo schermo LCD.

Se decidete di pulire lo schermo LCD con un detergente liquido, assicuratevi che il detergente sia adatto per pulire gli schermi LCD. L'acqua distillata, l'alcool isopropilico e soluzioni miste acqua-aceto (con non più del 10% di aceto) rientrano tra le soluzioni liquide utilizzabili per gli schermi LCD.

Usate solo una quantità minima di liquido per evitare infiltrazioni all'interno del dispositivo. Le infiltrazioni di liquidi infatti possono danneggiare il dispositivo. Assicuratevi che non rimangano tracce di liquidi sullo schermo. Ripetete i passaggi precedenti per le macchie più difficili da rimuovere.

- **Non usate MAI detergenti per la casa per pulire explorē 12.**
- **Non spruzzate MAI direttamente liquidi sullo schermo LCD.**
- **Non usate MAI prodotti per la pulizia che contengano alcool etilico, acido etilico, ammoniaca, acetone o cloruro di metile. Questi prodotti danneggiano lo schermo e i componenti interni.**
- **Non usate MAI tovaglioli di carta per pulire lo schermo LCD, perché potrebbero graffiarlo.**

## APPENDICE B – CARATTERISTICHE TECNICHE

---

**Dimensioni dispositivo:** 282,5 x 202 x 24 mm

**Dimensione Stand:** 345 x 270 x 35,5 mm

**Schermo:** LCD da 12" ISP

**Peso:** 1134 g

**Peso con stand:** 2268 g

**Alimentazione in entrata:** Connettore USB di tipo C. 5V@3A, 9V@2A o 12V@1.5A

**Durata batteria:** 3,5 ore in modalità Lettura o Distanza;  
2 ore in modalità Stand con LED accesi

**Tempo di ricarica:** 4 ore (con dispositivo spento)

**Risoluzione formati video supportati:**

1080p 60Hz, 1080p 50Hz, 720p 60Hz, 720p 50Hz

Nessun supporto in emulazione in DVI

**Condizioni di utilizzo:**

Temperatura: da 10°C a 40°C

Umidità: da 20% a 80%

**Condizioni per trasporto e stoccaggio:**

Temperatura: da -20°C a +60°C

Umidità: da 10% a 95%

## APPENDICE C – NORMATIVE FCC

---

### Dichiarazione FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle regole FCC. L'uso è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare delle operazioni indesiderate.

### Avviso FCC:

Modifiche non autorizzate al sistema possono invalidare la capacità di usare questo dispositivo da parte dell'utente.

### Nota:

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato soddisfare le limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B, che seguono la Parte 15 delle normative FCC. Queste limitazioni sono state pensate per dare una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo prodotto genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installato come da istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che le interferenze non si verifichino in un'installazione in particolare. Se il prodotto provoca danni alla ricezione radio o televisiva, che può essere determinata dall'accensione o dallo spegnimento del dispositivo, l'utente può provare a risolvere l'interferenza seguendo una di queste indicazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore
- Collegare l'apparecchio ad una presa di un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per avere aiuto.

Nota: questa unità è stata testata con cavi schermati. Per assicurare piena compatibilità, con questo dispositivo dovranno essere usati cavi schermati.

## **APPENDICE D – GARANZIA**

---

HumanWare garantisce che explorē 12, a partire dalla data di acquisto, è esente da qualsiasi difetto materiale e di manodopera per 2 (due) anni, salvo indicazioni diverse previste dalle leggi in vigore nel paese in cui è stato acquistato.

Questa garanzia non è trasferibile e si applica a tutti i casi dove il danno non è causato da uso improprio, maltrattamento o negligenza. Per uso improprio si intende un uso del prodotto diverso da quello descritto in questo manuale. In nessun caso HumanWare o i suoi distributori saranno ritenuti responsabili per danni indiretti o consequenti.

Non sarà effettuata nessuna riparazione o sostituzione in garanzia senza fornire una copia della ricevuta d'acquisto originale. Se il sistema dovesse essere rispedito, usate la confezione originale.





## **Customer support**

For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Website at:  
[www.humanware.com](http://www.humanware.com)

**North America:** 1 (800) 722-3393  
[support@humanware.com](mailto:support@humanware.com)

**Europe:** (0044) 1933 415 800  
[eu.support@humanware.com](mailto:eu.support@humanware.com)

**Australia / Asia:** (02) 9686 2600  
[au.sales@humanware.com](mailto:au.sales@humanware.com)



***Servizio clienti per l'Italia:***

**Voice Systems S.r.l.**

tel. (+39) 02 3450989

**[assistenza@voicesystems.it](mailto:assistenza@voicesystems.it)**

ACCD-0271  
REV 04